



BÜRGERMEISTERAMT

Simonswald



26.08.2016, Nr. 17/2016

AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE SIMONSWALD

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Simonswald, Talstrasse 12, 79263 Simonswald
Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Reinhold Scheer
Telefon 07683/9101-0, Telefax 07683/9101-13, e-mail: gemeinde@simonswald.de
Internet: www.simonswald.de

Öffnungszeiten

Rathaus	
Montag bis Freitag	8:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	15:30 – 18:30 Uhr

Selbstverständlich sind nach Absprache auch Termine außerhalb dieser Öffnungszeiten möglich.

Telefonisch sind wir zu erreichen

Montag - Mittwoch	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 15:30 Uhr
Donnerstag	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 18:30 Uhr
Freitag	08:00 – 12:00 Uhr	

Grundbuchamt

Das Grundbuchamt befindet sich seit Mai 2012 beim Amtsgericht Emmendingen, Liebensteinstraße 2, 79312 Emmendingen, Tel. 07641/96587 - 600

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates ist **am Mittwoch, 21. September 2016, 19:00 Uhr**, im Bürgersaal Simonswald. Die Tagesordnung wird an beiden Rathäusern angeschlagen und ist auch im Internet unter www.simonswald.de zu finden. Die Niederschrift über die Sitzung wird zirka 3 Wochen nach der Sitzung ebenfalls im Internet eingestellt. Wir bitten um Verständnis, dass es gelegentlich auch mal später sein könnte. Die Sitzung ist öffentlich. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich dazu eingeladen.

Nächste Ausgabe des Amtlichen Mitteilungsblattes Freitag, 09. September 2016

(Anzeigenannahmeschluss:
Montag, 05. September 2016 12:00 Uhr

Rathauswegweiser

Erdgeschoss

Zimmer 01 Tel. 9101-23 Bürgerbüro
Frau Katharina Weis e-mail: k.weis@simonswald.de

Zimmer 02 Tel. 9101-20 Bürgerbüro, Standesamt
Frau Schätzle Rentenangelegenheiten
Beglaubigungen
e-mail: schaetzle@simonswald.de

Zimmer 03 Tel. 9101-22 Hauptamt, Bauverwaltung,
Frau Biehler Ordnungsamt
e-mail: gemeinde@simonswald.de

Zimmer 04 Tel. 9101-21 Gemeindekasse
Frau Birgit Weis e-mail: weis@simonswald.de

1. Obergeschoss

Zimmer 10 Tel. 9101-10 Sekretariat Bürgermeister
Frau Reitinger Verbrauchsabrechnung
Amtl. Mitteilungsblatt
e-mail: reitinger@simonswald.de

Zimmer 11 Tel. 9101-10 Bürgermeister
Herr Scheer e-mail: scheer@simonswald.de

Dachgeschoss

Zimmer 20 Tel. 9101-30 Steueramt, Personalamt,
Herr Disch Friedhofsverwaltung
e-mail: disch@simonswald.de

Zimmer 21 Tel. 9101-31 Rechnungsamt
Herr Scherzinger e-mail: scherzinger@simonswald.de

Bauhof

Langenmoos Tel. 91 97 10 *Herr Seng*

Tourist- Information

Tel. 1 94 33 *Herr Kehrer*
e-mail: simonswald@zweiteaerlerland.de

Schwimmbad

Tel. 10 09 *Herr Kimberger*
e-mail: freibad.simonswald@web.de

Amtliche Mitteilungen

Schnelles Internet – Ausbau Breitbandverkabelung

Hiermit möchten wir der Simonswälder Bevölkerung bekanntgeben, dass die Arbeiten zum Ausbau der Breitbandverkabelung (schnelles Internet) in Simonswald ab dem 12. September 2016 beginnen. Es werden zwei bauausführende Firmen im Tal tätig sein. Bei den Tiefbauarbeiten wird es in den Bereichen Haslach, Am Sommerberg und Ettersbach zu verkehrstechnischen Behinderungen kommen, dass die Straße halbseitig mit Ampelregelung oder gar für Teilbereiche zum Teil komplett (Vollsperrung) vorübergehend gesperrt werden muss. Sofern andere Bereiche gesperrt werden müssen, werden wir zeitnah darüber informieren.

Über den Fortschritt und die Örtlichkeit der Bauarbeiten werden wir im Gemeindeblatt hinweisen und auf der Homepage der Gemeinde Simonswald (www.simonswald.de) können diese Infos auch abgerufen werden. Die Tiefbauarbeiten des Breitbandausbaues werden bis Ende November 2016 dauern.

Für die Behinderungen und Wartezeiten während der Tiefbauarbeiten bitten wir um Verständnis. Für das Entgegenkommen und Hinnehmen von verkehrstechnischen Behinderungen sprechen wir, auch im Namen der bauausführenden Baufirmen, unseren Dank aus.

Überprüfung der Grabsteine auf den Friedhöfen Unter- und Obersimonswald

Grabsteine können durch Witterungseinflüsse (Frost, Hitze, Regen) aber auch durch Setzung im Erdreich ihre Standsicherheit verlieren. Nach den gesetzlichen Vorschriften sind die Grabnutzungsberechtigten verpflichtet, die Grabsteine und sonstigen Grabausstattungen dauernd in einem würdigen und verkehrssicheren Zustand zu halten. Schäden oder Unfallgefahren sind umgehend zu beseitigen oder durch eine Fachfirma (Steinmetz) beseitigen zu lassen.

Nach den Unfallverhütungsvorschriften der für alle Friedhöfe zuständigen Gartenbaugenossenschaften müssen Grabsteine jährlich mindestens einmal durch die Gemeinde auf ihre Standfestigkeit überprüft werden. Nicht standfeste Grabsteine müssen gesichert oder unter Umständen sogar umgelegt werden.

Zur Prüfung der Standfestigkeit ist eine Druckprüfung durchzuführen. Die erforderliche Standfestigkeit ist gegeben, wenn das Grabmal am oberen Ende der Breitseite nicht gegen Druck nachgibt.

Die diesjährige Prüfung wurde dieser Tage durchgeführt. Bei Grabsteinen, die die notwendige Standfestigkeit nicht mehr vorweisen, wurden die Grabnutzungsberechtigten mit der notwendigen Info angeschrieben. Wir bitten die Grabnutzungsberechtigten ihrer Unterhaltungs- und Verkehrssicherungspflicht nachzukommen. Im Falle eines Unfalles (Todesfolge nicht ausgeschlossen) können auf die unterhaltspflichtigen Grabnutzungsberechtigten erhebliche Schadenersatzansprüche zukommen.

Aus gegebenem Anlass, zur Hundehaltung

Während der Sommerzeit ist der Bauhof unter anderem damit beschäftigt, das Gras auf öffentlichen Flächen in der Gemeinde zu mähen.

Auf Grund aktuell eingegangener Beschwerden im Bereich des Fußgängerweges von der Bergstrasse zum Kindergarten und im

Bereich Sägplatz müssen wir die Hundehalter grundsätzlich hinweisen, Ihre Hunde nicht auf fremden Grundstücken auszuführen. Es ist doch schon verwunderlich, dass gerade im Bereich des Kindergartens Hunde ausgeführt werden, damit diese dort ihre Notdurft verrichten können. Eine Zumutung der Kinder im Kindergarten, die dem Gestank dieser Hinterlassenschaften ausgesetzt sind und auch eine Respektlosigkeit gegenüber den Mitarbeitern des Bauhofes, denen diese Hinterlassenschaften beim Mähen redlich „um die Ohren fliegen“.

Dass Hunde mal müssen, wird jeder verstehen. Die Hundehalter möchten aber bitte auch verstehen, dass die Hinterlassenschaften der Hunde nicht zum Allgemeingut werden, sobald der Hund sein Geschäft verrichtet hat. Es müsste doch eigentlich selbstverständlich sein, dass alle Frauchen und alle Herrchen die Hinterlassenschaften ihrer Lieblinge beseitigen, mitnehmen und über die Mülltonne entsorgen.

Wenn das nicht so ist, ist dies allgemein gegenüber der Mitmenschen bzw. Grundstückseigentümer und dem Weidevieh eine Rücksichtslosigkeit. Bei einer Anzeige ist die Polizei befugt, das **Corpus Delicti** auf **Kosten des Hundehalters** beseitigen zu lassen.

Es geht einfacher, für die Beseitigung des Hundekots gibt es in Kaufhäuser und Zoohandlungen entsprechende Hundesets, die käuflich zu erwerben sind, man kann sich auch an den Hundestationen bedienen, oder man nimmt einfach von zu Hause eine Mülltüte mit.

Wir appellieren deshalb wiederholt an die Hundehalter, ihre Hunde so zu beaufsichtigen, dass fremde und private Grundstücke/Vorgärten, Fußwege, Straßen und Gehwege nicht zum täglichen Abkoten der Hunde genutzt werden.

Wir haben in unserer Gemeinde auch viele verantwortungsbewusste Hundehalter, für die das Mitführen von Plastiktüten, in denen der Hundekot bei den täglichen Spaziergängen/Ausführungen ordentlich entsorgt wird, eine Selbstverständlichkeit darstellt. Diesen Hundehalter gilt Respekt und Anerkennung der Allgemeinheit sowie auch einen herzlichen Dank im Namen der Grundstückseigentümer. Diese Hundehalter sind durch diese genannten Missstände natürlich nicht angesprochen.

Zudem weisen wir darauf hin, **dass alle im Gemeindegebiet gehaltenen Hunde angemeldet werden müssen**, wenn der Hund das steuerpflichtige Alter erreicht hat. Die Anzeige muss innerhalb zwei Wochen nach dem Beginn der Haltung oder nachdem der Hund älter als drei Monate ist, bei der Gemeinde Simonswald - Steueramt-, Zimmer 20 (Tel: 9101-30) erfolgen.

Die Anzeigepflicht besteht auch für diejenigen Hunde, bei denen die Voraussetzung für eine Steuerbefreiung vorliegt. Wer diese Anzeigepflicht nicht erfüllt, handelt ordnungswidrig, wobei die Ordnungswidrigkeit mit einer Geldbuße geahndet werden kann.

Geschwindigkeitskontrolle

Die Stadt Waldkirch hat am Freitag, 12.08.2016 eine Geschwindigkeitskontrolle in Höhe Talstraße, Ölmühle durchgeführt.

Gemessene Fahrzeuge	382
Beanstandungen	61
Festgestellte Höchstgeschwindigkeit	72 km/h
Beanstandungsquote	15,97 %

Informationen des Landratsamtes

Graue Tonne wieder alle zwei Wochen

Die wöchentliche Leerung der grauen Tonnen geht zu Ende. Ab September werden die Mülltonnen wieder alle zwei Wochen geleert. Die Abfuhrtermine stehen im Abfallkalender. Die wöchentliche Leerung erfolgt wegen der möglichen warmen Witterung aus hygienischen Gründen und bleibt auf die Sommermonate Juli und August beschränkt.

Kein Wasser aus Bächen und Flüssen

Pegel an Bächen und Flüssen extrem niedrig

Das trockene Sommerwetter hat seine Schattenseiten für die Natur. Die Wasserstände der Elz und anderer Flüsse sind auf kritische Werte gesunken. Deshalb darf nach Mitteilung des Landratsamtes ab sofort kein Wasser mehr aus Flüssen und Bächen entnommen werden, auch nicht in kleinen Mengen durch Schöpfergeräte oder Pumpen. Die Wasserbehörde des Landratsamtes Emmendingen weist darauf hin, dass dies sowohl für private Zwecke als auch für die Landwirtschaft, den Forst und den Gartenbau gilt. Wer dagegen verstößt, muss mit einem hohen Bußgeld rechnen. Das Verbot gilt, solange am maßgeblichen Pegel der Elz bei Gutach der Wasserstand von 43 Zentimeter unterschritten ist. Der Pegelstand kann im Internet unter <http://www.hvz.baden-wuerttemberg.de>, oder unter Tel. 07681/7657 abgefragt werden.

„Tag der offenen Gartentür“ am 26. und 27. August

Im Zuge der Aktion „Tag der offenen Gartentür“ öffnet am Freitag, 26. August 2016 von 15 bis 19 Uhr der Lehrgarten des Kreisverbandes für Obst, Garten und Landschaft (KOGl) in Kenzingen an der Alten Straße seine Pforten. Der seit 2005 vom KOGl betriebene Lehrgarten dient zu Demonstrationen und Praxiskursen des Kreisverbandes. Er wurde bereits im Jahr 1947 ursprünglich vom Landkreis angelegt. Auf dem Gelände befinden sich viele für den Haushalt geeignete Obstsorten und -Arten, darunter auch Wildobstarten. Bei zwei Führungen jeweils um 16 und 18 Uhr erhalten die Besucher fachkundige Erläuterungen über die Auswahl von Sorten, Schnitt, Pflege und vieles mehr.

Am Samstag, 27. August 2016 öffnen Heike und Lothar Hug in Simonswald ihren Garten von 11 bis 17 Uhr. Zu besichtigen gibt es einen kleinen, aber feinen Hausgarten, der in die offene Landschaft übergeht mit einigen Staudenbeeten, einem umpflanzten Bachlauf und einem kleineren Nutz- und Obstgarten. Der Garten liegt in der Untertalstraße 14e in Simonswald.

Führung im Hochburger Obstsortengarten

Unterhalb der Burgruine der Hochburg zwischen Emmendingen und Sexau betreibt der Landkreis Emmendingen seit dem Jahr 2012 den „Hochburger Obstsortengarten“ mit vielen Streuobstbäumen. Im Rahmen der Aktion „Tag der offenen Gartentür“ bietet der Landkreis am Freitag, 2. September 2016 eine Führung durch die Anlage mit fachkundiger Erläuterung durch Obstbauberaterin Eva Rentschler an. Beginn der Führung ist um 16:00 Uhr, Treffpunkt ist am Zugangsweg zur Ruine Hochburg (gegenüber dem Parkplatz). Die Führung dauert rund 1,5 Stunden. Auf der Anlage wachsen rund

140 Apfel- und 50 Steinobstsorten sowie 70 Wildobstarten. Die 1987 als Streuobst-Modell des Landes geschaffene Anlage wird von der Beratungsstelle für Obst- und Gartenbau des Landratsamtes Emmendingen betreut. Bei der Führung gibt es bei einem kurzweiligen Rundgang Informationen zu den Obstsorten, ihren Qualitäten und auch zur Entstehungsgeschichte so mancher Obstsorten und Obstnamen.

Kreiskrankenhaus:

Nichtraucher in sechs Wochen

Das Kreiskrankenhaus Emmendingen bietet im Herbst wieder Tabakentwöhnungskurse mit dem Ziel „Nichtraucher in sechs Wochen“ an. Der nächste Kurs beginnt am Dienstag, 27. September 2016 um 18 Uhr im Kreiskrankenhaus. Der Gruppenkurs umfasst sechs Abende immer dienstags mit jeweils 1,5 bis zwei Stunden. Die Kosten für den Kurs betragen 185 Euro, viele Krankenkassen erstatten einen Teil dieser Kosten. Der Kurs besteht aus einer Kombination von Verhaltenstherapie und medikamentöser Unterstützung. Er wird von Dr. Heike Krogull, Fachärztin für Innere Medizin und Lungenheilkunde am Kreiskrankenhaus geleitet, die dafür eine spezielle Qualifikation mit der Zusatzbezeichnung Tabakentwöhnung erworben hat. Für die Teilnahme ist eine Anmeldung erforderlich beim Kreiskrankenhaus, Telefon 07641 454 2266 oder per E-Mail: innere@krankenhaus-emmendingen.de

Tourismus & Freizeit

Wie wäre es mit

Eintrittskarten für Konzerte, Musicals, Kabarett und viele Veranstaltungen mehr....

- ✓ Freilichtbühne - Breisach
- ✓ Baden Messe - Freiburg
- ✓ Saso Avsenik und seine Oberkrainer - Volkstümlicher Abend – St.Märgen
- ✓ Hubert vom Goisern – Freiburg
- ✓ Luke Mockridge – Freiburg
- ✓ Kaya Yanar – Freiburg
- ✓ voXXclub – Freiburg
- ✓ Paul Panzer – Freiburg
- ✓ NENA – Freiburg
- ✓ Wiener Johann Strauß Konzert-Gala - Freiburg

..und ganz viele Veranstaltungen mehr!

Von Rock, Pop, Klassik hin bis zu Volksmusik. Bitte beachten Sie die aktuellen Plakataushänge oder fragen Sie einfach in der Tourist Information. Wir informieren Sie gerne

Wir haben samstags von 10:00 – 12:00 Uhr geöffnet!

Die Tourist-Information ist wegen der Teilnahme an einer überörtlichen Tourismus Veranstaltung am Mittwoch, 07. September nur von 09:00 -12:00 Uhr geöffnet und am Donnerstag, 08. September erst ab 10:30 Uhr!

Ihre Tourist-Info



7. Black Forest Trail Run Masters vom 16. – 18. September 2016

Nach einem gelungenen Re-Start 2015 findet nun 2016 die nächste Auflage des Black Forest Trail Run Masters vom 16.-18. September 2016 statt. Wir können Athleten/innen aus dem In- und Ausland in unserem schönen Tal begrüßen.

Unser Streckenchef Hans Maier, hat zwei sehr attraktive und abwechslungsreiche Strecken zusammengestellt. Von der Talsohle hinauf zu den Schwarzwaldhöhen. Steile Pfade und Wege, beweidete Hochebenen, mächtige Bauernhöfe, einsame Schluchten und wilde Bäche erwarten die Teilnehmer.

Folgende Strecken haben wir vorgesehen:

Samstag, 17. September **Black Forest Trailrun Südost-Route**

Länge: 58,4 km

Höhenmeter 2.200 m

Start: 8:00 Uhr Schule Simonswald

Ziel: 17:00 Uhr Schule Simonswald



Start Schule Simonswald - Kirchstraße abwärts - Sägplatz - Ochsenbrücke - Hofkapelle - Ettersbach - Kellermattenweg - Eschenfirstweg - Riedernweg - Paulhütte - Böschweg - Weg (blaue Raute) aufwärts Richtung Kandel - Rotacker - Gereuthofweg - Gereuthof - Pfad zur Gustav Beck Hütte - Gustav Beck Hütte 1.035 m - Wolfsgrubenkopf 1.112 m - Wildseeeweg - Schindelbergstraße abwärts - Dürrer Stein 980 m - Schindelberghütte - abwärts zur Schloßlefelshütte - Abwärts zur Waldheilhütte - Ettersbacher Kandelstraße aufwärts - Neumattenweg - Jägerpfad - Oberer Hornweg - Waldmattenhütte - Oberer Hornweg - Farnhofhütte - Plattenwaldweg - Plattenhof - Gschwinghof - Potsdamer Platz - Brückleweg Richtung Kapfenkapelle - Kapfenbergweg - weiter Richtung Thurner bis Abzweig Höhenweg - Birgfelsenpfad abwärts - am kleinen See vorbei - Mätteleweg abwärts - Hauptweg abwärts - links bei der Hütte in den Italienerweg - nach ca. 250 m scharf rechts in die Nordic Walking Strecke (schwarzer Pfeil) einbiegen - dem Weg bis zum See hinunter folgen - nach ca. 200 m wieder scharf recht dem Weg abwärts folgen - bis Hirschwinkelweg (breiter Weg) - links über den Birkmoosbach - gleich rechts den Birkmoosbach (Pfad) hinunter - Streifershäusle - dort Pfad abwärts bis Kirchweg - kleine Kirche vorbei - abwärts bis Ortsmitte Wildgutach - über die Brücke - links die Straße vor - nach ca. 200 m rechts in den Gutenwaldweg aufwärts - immer geradeauf, dem Teichbach entlang ca. 1,5 km - links über Eisensteg den Bach überqueren - abwärts bis zur Straße - nach rechts über die Straße - links (kleines Sträßchen) zum Vitenhof - rechts aufwärts dem Pfad Richtung Obersimonswald folgen - nach ca. 900 m Pfad links abwärts Richtung Heideck - Holzsteg über Wilde Gutach - Heideck 590 m - Unterer Heideckweg - Berghäusle Weg - rechts in den Mattenbauernhäusleweg - Ganterhofweg abwärts - über den Eisbach - Farnhof abwärts - Mattenhofweg - durch Pfad an der Pferdekoppel - links aufwärts - rechts in den Kasperdobelweg - rechts abwärts Hammerhaldenweg - Brücke Kasperhof - Staubfreier Weg - Straße aufwärts zum Wisdiesenhof - Ochsenwaldweg - Pfad rechts abwärts - über die Ochsenbrücke - links abwärts zur Dorfmitte - Kirchstraße - Schule.

Sonntag, 18. September **Black Forest Panoramatrail 2. Etappe**

Länge: 35,3 km

Höhenmeter: 1.850 m

Start: 9:00 Uhr Schule Simonswald

Ziel: 15:00 Uhr Schule Simonswald

ab Schule zum Gummeneck - Wehrlehof - Ebertle - Oberer Neuenbergweg - Lochhof - Gefällstraße - Breilerhäusle - Tafelbühl - Hörnlebergsattel - Hörnleberg - Roggenlandweg - Haseleck - Geisplatzweg - Impfel - Wassergrabenweg - Sattelleckweg - Ebenerweg - Wolfsgrubenhütte - Kregelbach - Hüttenbühlweg - Hesshackenweg - Schloßelme - Schloßbergpfad - Schloßberg - Schule

Die Forstverwaltung genehmigte die Strecken mit sehr strengen Auflagen was die Markierung mit Bändern, biologisch abbaubarer Kreide angeht. Diese werden wir auf allen Abschnitten strikt eingehalten. Die Teilnehmerzahl ist ebenfalls limitiert worden auf max. 125 Läufer pro Tag.

Sollten irgendwelche Fragen im Vorfeld oder im Nachhinein auftreten, dann bitte an die Tourist Information, Tel.: 07683-19433 wenden.

Wir freuen uns schon jetzt, die teilnehmenden Läuferinnen und Läufer aus dem In- und Ausland im Simonswäldertal auf das herzlichste begrüßen zu dürfen und Ihnen gute Gastgeber zu sein.

Ein Dank gilt schon jetzt den unterstützenden Vereinen, dem TLV, dem DRK, der FFW und dem Gemeinde Bauhof.

Weitere Details zur Veranstaltung und zum Streckenverlauf finden Sie unter: www.panoramalauf-zweitaelerland.de

Ihre Tourist Information Simonswald

Martin Kehrer

Schule & Kindergarten

Ganztagsgrundschule Simonswald

Zum Thema Ganztagsgrundschule Simonswald findet am **Montag, 19. September 2016, um 19:00 Uhr** in der Grundschule Simonswald ein Elternabend statt. Für diesen Abend konnte eine Vertretung vom Schulamt gewonnen werden, die unter anderem auch über den Schulbildungsplan 2016 informieren wird.

Zu diesem Abend sind alle Eltern der jetzigen Grundschüler und auch die Eltern der kommenden Grundschüler für die nächsten Jahre eingeladen.

Unterrichtsbeginn in der Grundschule Simonswald

Verehrte Eltern, in der schönen und für Sie und Ihre Kinder hoffentlich erholsamen Ferienzeit darf ich Ihnen auf diesem Weg noch einmal die „Startzeiten“ für das neue Schuljahr mitteilen:

Der Unterricht nach den großen Ferien beginnt für

die Klassen 2: Montag, 12. September 2016, **8:15 Uhr**

die Klassen 3 und 4: Montag, 12. September 2016, **7:30 Uhr.**

Der Unterricht endet an diesem Tag für alle Klassen um **11:45 Uhr.**

Bitte beachten: Kernzeit- / Nachmittagsbetreuung findet ab dem ersten Schultag statt!

Am Dienstag, dem 13. September 2016, findet um 19:00 Uhr ein Elternabend für die Eltern der Schulanfänger statt.

Die Einschulung der Erstklässler findet am Samstag, dem 17. September 2016, um 9:30 Uhr in der Schule statt.

Mit der Freude auf das neue Schuljahr und guten Wünschen für ein schönes Wochenende verbleibe ich

mit freundlichen Grüßen, Aldo Milesi

Dies und das

Fundbüro

- Schlüssel mit gelbem Anhänger, Fundort: Ochsenbrücke

Ferienaktion 2016 der Polizei

Liebe Kinder und Eltern!

Das Polizeipräsidium Freiburg / Referat Prävention / Standort Emmendingen und die Kreisverkehrswacht Emmendingen laden euch in der Ferienzeit wieder zu einer Ferienspielaktion ein.

Wann: Dienstag, 06.09.2016, 09:30 – 12:30 Uhr

Wo: Grundschule Simonswald, Schulhof

Was: Überprüfung der Fahrräder mit den Kindern auf Verkehrssicherheit; Geschicklichkeitsparcours fürs Fahrrad; Tipps über das richtige Verhalten im Straßenverkehr; Infos zu Kindersitzen, Helm und Fahrrad; Malen, Polizeiauto.

Wer: Kinder und Eltern die Lust haben, einen interessanten Vormittag mit der Polizei zu verbringen.

Mitzubringen: Eigenes verkehrssicheres Fahrrad (kleine Kinder gerne auch mit Laufrad, Dreirad oder Tretroller) und Fahrradhelm.

Ihr Polizeipräsidium Freiburg, Referat Prävention, Standort Emmendingen

Noch einmal Sommerschnitt von Obstbäumen und Beerensträuchern.

Der Sommerschnitt an Obstbäumen und Beerensträuchern ist immer noch aktuell. Und weil das Interesse groß ist, wird dieses Thema beim nächsten Infoabend im KOGL-Lehrgarten noch einmal behandelt. Ob der eine oder andere den Termin verpasst hat oder weil beim letzten Mal zu wenig Gelegenheit zum selbst üben war, oder auch nur, um alles noch einmal zu vertiefen – es gibt viele Gründe für eine Wiederholung. Für den Schnitt der Kirschbäume und einiger anderer Obstarten ist nach der Ernte und vor dem Laubfall die richtige Zeit und bei Kernobst hat der Sommerschnitt andere Auswirkungen als der Winterschnitt. Bei Beerensträuchern ist das richtige und rechtzeitige Schneiden nicht nur für die nächstjährige Fruchtentwicklung von Bedeutung, sondern trägt wesentlich dazu bei, dem Befall mit Schädlingen und Krankheiten im kommenden Jahr vorzubeugen. Worauf es ankommt, wird bei diesem Schnittkurs in Theorie und Praxis erklärt.

Inzwischen ist im Lehrgarten viel Obst reif. Gegen eine kleine Spende können die Besucher Tafelobst ernten und Fallobst auflesen und mitnehmen.

Treffpunkt ist am Freitag, den 2. September um 17:00 Uhr im Lehrgarten des Kreisverbandes Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen e.V. (KOGL) an der Alten Straße in Kenzingen. Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Teilnahme ist kostenlos, eine kleine Spende hilft für die laufenden Kosten.

Kreisverband Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen e.V. (KOGL Emmendingen)

Grund- und Werkrealschule ZweiTälerLand Start ins Schuljahr 2016/2017

Wir hoffen, dass alle Schüler und Eltern schöne und erholsame Ferientage verbringen konnten. Der erste Schultag nach den Sommerferien am Montag, 12. September 2016 beginnt zu folgenden Unterrichtszeiten:

Klassen 2 – 4	in Bleibach	8:15 Uhr
Klassen 2 – 9	in Gutach	8:15 Uhr
Klasse 10	in Gutach	10:00 Uhr

Am Mittwoch, 14. September 2016 findet die Einschulung der Erstklässler statt. Sie beginnt um 15:00 Uhr mit einem Gottesdienst in der Kirche in Bleibach.

Kerstin Framenau, Rektorin und das Lehrerkollegium

Unterrichtsbeginn am Beruflichen Schulzentrum Waldkirch

Informationen des Beruflichen Schulzentrums Waldkirch

Das neue Schuljahr beginnt am Beruflichen Schulzentrum am Montag, den 12. September 2016, um 9:00 Uhr mit der Aufnahme der neuen Schülerinnen und Schüler in folgenden Bildungsgängen:

- **Wirtschaftsschule.**
- **alle Berufskolleg 1-Klassen**
- **alle Berufskolleg 2-Klassen**
- **Wirtschaftsgymnasium (WG)**
- **Sozialwissenschaftliches Gymnasium (SG)**
- **Wirtschaftsoberschule (WO)**
- **Berufsfachschule für Metalltechnik (BFM)**
- **Berufseinstiegsjahr (BEJ)**
- **Vorqualifizierungsjahr in Arbeit und Beruf (VAB)**

Alle aufsteigenden Klassen (Vollzeitschulen) finden sich um 9:00 Uhr in ihren Klassenzimmern ein.

Insgesamt rechnet die Schule mit 500 Neuaufnahmen. Ab 14:00 Uhr (12.09.16) gibt es für bisher nicht berücksichtigte Interessenten ein Nachrückverfahren für die Plätze, die morgens frei geblieben sind (Telefon 07681 479320).

Ebenfalls am 12. September, um 9:00 Uhr, findet in der kaufmännischen Berufsschule (Teilzeitschüler) die Einschulung der neuen Auszubildenden für die Berufe **Industriekaufmann/frau und Kaufmann/frau für Büromanagement** statt.

Für alle Jugendlichen, die im Elztal, in Denzlingen oder Glottertal ausgebildet werden, ist das Waldkircher Kreisberufsschulzentrum dualer Partner der Ausbildungsbetriebe und damit für den Berufsschulunterricht ausschließlich zuständig (Schulbezirk).

Die Klassen „**Industrie- sowie Büromanagementkaufleute 2. Jahr**“ haben am Donnerstag, 15. September, 7:50 Uhr, erstmals Berufsschulunterricht.

Die „**Büromanagementkaufleute 3. Jahr**“ starten am Dienstag, den 13. September 2016, um 7:50 Uhr ins neue Schuljahr.

Die **Industriekaufleute 3. Jahr** beginnen am Freitag, 16. September, um 7:50 Uhr.

Vereinsnachrichten

DRK OV Simonswald



Black Forest Trailrun Masters

17. / 18. September 2016

Wir laden die Simonswälder Bevölkerung herzlich ein, diese Laufveranstaltung zu besuchen um die Läufer zu unterstützen.

Der DRK OV Simonswald wird außer Sanitätsdienst und Streckenposten auch die Bewirtung an beiden Tagen im Zielbereich (Schulhof) übernehmen.

Unsere Küche bietet:

- Kaffee und Kuchen
- Nudeln mit Bolognese
- Grillwurst

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Ihr DRK Ortsverein Simonswald

Schwarzwaldverein



SCHWARZWALDVEREIN

Ortsgruppe Simonswald e.V.

Berggottesdienst auf dem Kandel

Der Schwarzwaldverein (Hauptverein) lädt auf den 28. August zu einem Berggottesdienst mit dem Erzbischof Stephan Burger, 11:00 Uhr bei der Kandel-Kapelle ein.

Die Ortsgruppe Simonswald nimmt an der Veranstaltung mit einer etwa einstündlichen Wanderung zum Kandel teil.

Treffpunkt und Abfahrt mit dem PKW in Fahrgemeinschaft ist um 9:00 Uhr am Säglplatz.

Gäste sind immer herzlich willkommen.

Ausrüstung: Dem Wetter angepasste Kleidung, Rucksackverpflegung (ein Vesper) genügend zum Trinken, stabiles Schuhwerk.

Weitere Info unter Tel. 07683/909098 oder 07683/850

Tageswanderung Jägersteig am Schluchsee

Der Schwarzwaldverein Simonswald lädt auf den 04. Sept. zu der Tageswanderung „Jägersteig am Schluchsee“ ein.

Treffpunkt und Abfahrt mit dem PKW in Fahrgemeinschaft ist um 9:00 Uhr beim Motorrad Schwer in Obersimonswald,

Strecke: 11 Km, 280 Hm, 4 Std. Gehzeit.

Ausrüstung: Dem Wetter angepasste Kleidung, Rucksackverpflegung, stabiles Schuhwerk und Ausdauer.

Gäste und Einheimische sind immer herzlich willkommen.

Weitere Info unter Tel. 07683/752 oder 07683/909257

Halbtagesfahrt nach Triberg

Besuch im Schwarzwaldmuseum
Einkehr: Gasthaus in der Umgebung



Termin: Dienstag, 13. September 2016

Preis für Busfahrt 17,00 €

Abfahrt: Haltestellen talabwärts - Rückkehr ca. 19:00 Uhr

11:40 Uhr Obersimonswald Engel

11:45 Uhr Rebstock

11:50 Uhr Eichhof

11:55 Uhr Rathaus

12:00 Uhr Adler

Info und Anmeldung bis 05. Sept.2016

Primus Schuler Tel. 1276, Elisabeth Stratz Tel. 1278



**SG Simonswald-
Obersimonswald
-NEWS-**



Die nächsten Spiele im Überblick:

Samstag 27.08.16 17:30 Uhr

SG SO III – Spfr. Winden II

Sonntag 28.08.16 15:00 Uhr (12:45 Uhr SG SO II - FC Teningen II)

SG SO I – FC Teningen I

Freitag 02.09.16 18:15 Uhr

SpVgg. Gundelfingen I - SG SO I

Samstag 03.09.16 18:00 Uhr

VFR Vörstetten - SG SO III

Donnerstag 08.09.16 19:30 Uhr (Bezirkspokal)

SV Jechtingen I - SG SO I

Freitag 09.09.16 19:00 Uhr

SG SO III – SV RW Glottertal II

Sonntag 11.09.16 15:00 Uhr (12:45 SG SO II - SV RW Ballrechten-Dottingen II)

SG SO I – SV RW Ballrechten-Dottingen I

Weitere Info´s unter www.sg-so.de

Volleyballturnier 2016

Am 10. September 2016 findet unser diesjähriges Volleyballturnier statt, wozu wir recht herzlich einladen.



Beginn: **10.09.2016 um 13:00 Uhr**

Anmeldeschluss: **03.09.2016**

Die Anmeldung nimmt Marina Weis gerne entgegen unter

✉ jugendvorsitz@simonswald.dlrg.de oder ☎ 01749901907

Anmeldegebühr: 20,00 Euro (zzgl. regulärer Eintrittspreis des Schwimmbads Simonswald)

Die Anmeldegebühr ist zwischen 12:00 und 12:30 Uhr am 10. September bei der Anmeldung zu entrichten

Die bestplatzierten Mannschaften werden mit einem Geldpreis ausgezeichnet!

Auf eure Teilnahme freut sich die DLRG Ortsgruppe Simonswald e.V.




**SA 17.09.2016
AB 20.00 UHR**

**MEGAVOLKSROCKPARTY
IN DIRNDL & LEDERHOSE**



**EINTRITT: 6 € - AUSWEISKONTROLLE
SCHLOSSBERGARENA**

www.FCSIMONSWALD.de

Geflügelverkauf, Mo., 12.09.
14:55 Uhr Simonswald Sägplatz
Renchtalgeflügelhof Bienek
Oberkirch, Tel. 07802 / 7446

Hamsterbabys
8 junge Goldhamster bis in ca. 5 Wochen KW 38 abzugeben.
Tel. 07683/9137295



Bernhard Fehrenbach
Schreinermeister
Talstr. 64
79263 Simonswald
Tel./Fax 07683-1238/1597
Mobil: 0172-3909714

- ▶ Innenausbau
- ▶ Haustüren
- ▶ Küchen
- ▶ Möbelbau
- ▶ Reparaturen

*Hier läuft die Ware nicht vom Band,
hier schafft man noch mit Herz und Hand*



Telefon: 0 76 82 - 13 17 **info@moser-mineraloel.de**
Telefax: 0 76 82 - 90 93 80 **www.moser-mineraloel.de**

Ihr zuverlässiger Lieferanten
für
**Standard Heizöl
Spar - und
Umweltheizöl,
schwefelarmes Heizöl,
Holzpellets staubarm**

Ihre Nummer für Wärme:
 **07682 - 1317**

Wir freuen uns über Ihren
Anruf

Inh. Klaus Moser Tribergerstr. 46 79215 Elzach

Quicky-PC & EDV Service

- Reparaturen
- Problemlösungen
- Netzwerk
- Internetseiten
- DSL -Einrichtung

PC & EDV Service
Lothar Ganter
Alter Garten 6
79263 Simonswald

Problemlösungen bei Ihnen zuhause möglich.
Auch am Wochenende und am Abend ab 17:00 Uhr sind wir erreichbar.
Tel.: 07683 / 930094 **Mobil:** 0152 / 29281973
E-Mail: lganter@quicky-pc.de **Internet:** http://www.quicky-pc.de

LG

Eichhof 2
79263 Simonswald
Tel. 07683 818
Mobil 015150501569

Hausmeisterdienste
Lukas Guth & Partner

Dienstleistungen

Rasenmähen, Heckenschneiden
inkl. Maschinen
Vertikutieren, Schnittgutentsorgung

lukasguth@t-online.de

Für die vielen Glückwünsche, Geschenke und Telefonate
anlässlich meines

90. Geburtstages

möchte ich mich ganz herzlich bedanken.

Ein großes „Vergelt's Gott“ allen Verwandten, Nachbarn,
Freunden und Bekannten.

Des weiteren Herrn Bürgermeister Reinhold Scheer, Herrn
Pfarrer Jens Fehrenbacher und Herrn Karl-Josef Kaltenbach
von der Volksbank Breisgau Nord, für die persönlich über-
brachten Glückwünsche.

Dem Team des Gasthauses Rebstock gilt ebenfalls ein herz-
licher Dank und ein großes Lob, für die sehr gute und freund-
liche Bewirtung und Ausrichtung meiner Feier.

Margaretha Wangler

Talstraße 24

PAUL-GERHARDT-GEMEINDE EVANG. KIRCHE KOLLNAU



So., 28.08.	9:30 Uhr	Gottesdienst (Pfrin. i.R. W.Eberle)
Do., 01.09.	19:00 Uhr	Ökum. Bibelarbeitskreis im Gemein- dehaus (Pfrin. Hanebuth)
So., 04.09.	10:00 Uhr	Gottesdienst in Waldkirch
So., 11.09.	10:00 Uhr	Ökum. Familiengottesdienst zum Sommerferienabschluss in der Bläsika- pelle mit dem Familienkirchen-Team und mit Taufen

**Kirchliche Mitteilungen aus der Seelsorgeeinheit
Mittleres Elz- und Simonswäldertal
Gutach, Bleibach, Siegelau, Unter- und
Obersimonswald mit Wildgutach
79261 Gutach, Alexanderstr. 9; Tel.: 07681-7113
www.kath-theses.de**

INFORMATIONEN

Unsere Jubilare im September 2016

Theresia Schultis-Graf

Höfeweg 8 A 04.09.1931 85 Jahre

Lina Weis

An der Niederbruck 9 13.09.1926 90 Jahre

Ingrid Hartmann

Am Martinshof 30 14.09.1941 75 Jahre

Maria Hermann

An der Niederbruck 17 27.09.1946 70 Jahre

Gertrud Häringer

Bergstraße 25 30.09.1931 85 Jahre

*Wir gratulieren unseren Jubilaren
recht herzlich und wünschen
für die Zukunft alles Gute!*

Öffnungszeiten der Pfarrbüros

Das Pfarrbüro in Gutach ist am Montag 29. August und das in Si-
monswald am Mittwoch, 31. August und am Donnerstag 1. Sep-
tember geschlossen.

Berggottesdienst auf dem Kandel mit Erzbischof Stephan Bur- ger

In den letzten Jahren hat sich die schöne Tradition eines Berggot-
tesdienstes entwickelt.

Am 28. August 2016 um 11:00 Uhr feiert der Freiburger Erzbischof
Stephan Burger die Heilige Messe bei der Piuskapelle auf dem
Kandel. Der Chor von St. Märgen und die Trachtenmusik St. Peter
umrahmen den Gottesdienst musikalisch.

Mitglieder, Gäste und Bevölkerung sind eingeladen gemeinsam den
Gottesdienst zu feiern.

Männerwallfahrt Dekanat Endingen-Waldkirch zum Hörnleberg

Am Sonntag, 04. September findet die alljährliche Männerwallfahrt
auf den Hörnleberg statt. Um 11:00 Uhr Wallfahrtsgottesdienst mit
Predigt zum Thema „Maria, Mutter der Barmherzigkeit“ mit dem
Zelebrianten Wallfahrtspfarrer Bernhard Thum. Der Gottesdienst
wird von dem Dekanatsmännerchor und den Häuslemusikanten aus
Yach mitgestaltet.

Kinder-Kirchen-Abenteuer

Wir basteln, kochen, spielen und singen rund ums Thema „Erste
Hilfe“ am Donnerstag, den 08.09. in Gutach (Unterkirche) oder am
Freitag, den 09.09. in Untersimonswald (Gemeindehaus) jeweils
von 9:00 bis 13:00 Uhr (mit Frühstück und Mittagessen). Kostenbei-
trag 3,00 € - Alter 6-11 Jahre (Schulanfänger bis Fünftklässler).

Anmeldung über die Pfarrbüros in Kollnau (Evang.), Gutach (kath.)
oder Simonswald (kath.).

Bibel Teilen am 7.9.2016 in Siegelau

Die kfd Siegelau lädt am Mittwoch, 7.9.2016 um 20:00 Uhr zum
Bibel Teilen im Haus der Vereine ein.



Jubiläum Credo – Ruhama Chorprojekt –Wochenende mit Workshop, Kirchenkonzert und Gottesdienst 10./11. September

Anlässlich des 20-jährigen Jubiläums von Credo gibt es einen Workshop und ein Konzert mit der bekannten Musikgruppe Ruhama.

Workshop am 10.9.2016 ab 9 Uhr Bürgersaal Bleibach

Konzert am 10.9.2016 um 20 Uhr Kirche St. Georg

Gottesdienstmitgestaltung am 11.9.2016 um 10:30 Uhr Kirche St. Georg.

Hinweise und weitere Infos zu Ruhama: www.ruhama.de

Altenwerk Simonswald: Halbtagesfahrt nach Triberg

Sehr herzlich sind Sie zur Fahrt nach Triberg mit Besuch im Schwarzwaldmuseum und Einkehr in einem Gasthaus in der Umgebung am Dienstag, 13. September eingeladen. Preis für Busfahrt 17,00 €.

Abfahrt Haltestellen talabwärts: 11:40 Obersimonswald Engel / 11:45 Rebstock / 11:50 Eichhof / 11:55 Rathaus / 12:00 Adler. Rückkehr ca. 19:00 Uhr Info und Anmeldung bis 5. September bei Primus Schuler Tel. 1276 oder Elisabeth Stratz Tel. 1278

„God bless you“ - Wortgottesdienst anlässlich der Heiligensprechung von Mutter Teresa

Am Samstag, 17. September um 15:30 Uhr laden die Katholische Gefängnisseelsorge an der Justizvollzugsanstalt Freiburg und der Orden der barmherzigen Schwestern vom heiligen Vinzenz von Paul sehr herzlich in die Mutterhauskirche (Habsburgerstr. 120) ein.

Nach dem Gottesdienst gibt es die Möglichkeit zu Gespräch und Begegnung. Unter der Überschrift „Eine Heilige im Knast“ werden von Gefangenen gemalte Bilder und Zeichnungen mit Mutter-Teresa-Motiven erstmals öffentlich gezeigt. Inhaftierte erinnern damit an den Besuch von Mutter Teresa in der JVA Freiburg, der im September 1978 während des Freiburger Katholikentags erfolgte. Mutter Teresa wohnte in dieser Zeit im Mutterhaus der Vinzentinerinnen.

Der Nachmittag findet seinen Abschluss mit einer stillen Anbetung von 17:30 bis 17:45 h.

Redaktionsschluss

Für die nächste Ausgabe der kirchlichen Nachrichten ist Redaktionsschluss am Donnerstag, 01.09.2016

Homepage: www.kath-theses.de - Pfarrbüro Gutach, Alexanderstr. 9, Tel. 07681-7113

E-Mail: pfarrbuero.G@kath-theses.de – Fax 07681-23598
Bürozeiten: Mo/Di/Do 10.00-12.00 Uhr u. Do 16.00-18.00Uhr

Konto: Volksbank Breisgau Nord:
IBAN: DE63 6809 2000 0009 2289 00 BIC: GENODE61E
Sparkasse Freiburg Nördlicher Breisgau:

IBAN: DE94 6805 0101 0023 0060 74 BIC: FRSPDE66xxx

Pfarrbüro Simonswald, Kirchstraße 8, Tel. 07683-246:

E-Mail: pfarrbuero.simonswald@kath-theses.de Fax 07683/919837

Bürozeiten: Mo/Do 9.00-11.30 Uhr, Mi 16.00-18.00 Uhr

Pfarrer Jens Fehrenbacher Tel 07681-7113;

Email: jens.fehrenbacher@kath-theses.de

Pater Tijo Thomas Tel. 07685/9139635 pater.tijo@kath-theses.de

Pastoralreferentin Eva Baumgartner Tel 07683/919842

eva.baumgartner@kath-theses.de

Gemeindereferentin Bernadette Lehrer-Weber

Tel. 07683-919842 Email: bernadette.lehrer@kath-theses.de

Diakon Günter Hin: email: guenter.hin@kath-theses.de

Kirchl. Sozialstation St. Elisabeth/Waldkirch: 07681-40720 - **Beratung in Lebensfragen:** - skf (Sozialdienst katholischer Frauen):

07681/4745390 - **Caritasverband** Landkreis Emmendingen:

07641/9214-0

27.08.2016 – 11.09.2016

Sa, 27.08.

13:30 S Trauung: Marion Hauber und Daniel Haberstroh

14:00 U Trauung: Timea und Manuel Schmidt

18:30 G **Eucharistiefeier am Vorabend** - Johann Wehrle u. Paula Klöpfer geb. Fahrländer

So, 28.08. 22. SONNTAG IM JAHRESKREIS

09:00 S **Eucharistiefeier** - Georg Singler u. Eltern u. Martha Heck/ Hermann u. Berta Haberstroh u. Angeh.

10:30 U **Eucharistiefeier** - Fam. Friedrich Volk u. verst. Angeh. / Helmut u. Franziska Brugger / In besonderem Anliegen / Karoline u. Philomena Weis / Maria Wehrle geb. Kreutz und Franz Xaver Wehrle, Wehrlehof

11:00 K Kandelkapelle: Berggottesdienst mit Erzbischof Stephan Burger

Mo, 29.08. Enthauptung Johannes des Täufers

18:00 B Rosenkranz

Do, 01.09. Donnerstag der 22. Woche im Jahreskreis

08:30 B Laudes

18:00 S Rosenkranz

Fr, 02.09. Freitag der 22. Woche im Jahreskreis

18:00 B Rosenkranz

Sa, 03.09. Kollekte für die Pfarrkirche

14:00 U Trauung: Daniel Wangler und Evelyn Wehrle

17:30 U Beichtgelegenheit

18:30 U **Eucharistiefeier am Vorabend** - Adolf Volk / Franz Fehrenbach, Ackerhof / Fritz u. Margarethe Stratz u. Verstorbene d. Fam. Ruf / Fritz u. Maria Schultis / Siegfried, Karl u. Klaus Kern u. Alois Reichenbach/ Verst. der Fam. Baumer, Fam. Walter u. Fam. Hieronimus

So, 04.09. 23. SONNTAG IM JAHRESKREIS Kollekte für die Pfarrkirche

09:00 O **Eucharistiefeier** - Franz Schonhardt / Josef u. Maria Fehrenbach u. Angehörige / Rosa Stratz

10:30 G **Eucharistiefeier** - Rudolf u. Maria Hug

11:00 H Hörnleberg: **Wallfahrtsgottesdienst** mit Predigt - Männerwallfahrt Dekanat Endingen Waldkirch
mitgestaltet vom Dekanatsmännerchor und den Hausmusikanten aus Yach

12:00 K Kandelkapelle: **Eucharistiefeier**

18:00 U Betstunde

Mo, 05.09. Selige Mutter Teresa von Kalkutta (1997)

18:00 B Rosenkranz

Mi, 07.09. Mittwoch der 23. Woche im Jahreskreis		
20:00	S	Bibel teilen, Haus der Vereine
Do, 08.09. MARIÄ GEBURT		
08:30	B	Laudes
09:00	G	Kinder-Kirchen-Abenteuer, Unterkirche
18:00	S	Rosenkranz
Fr, 09.09. Freitag der 23. Woche im Jahreskreis		
09:00	U	Kinder-Kirchen-Abenteuer, Gemeindehaus
18:00	B	Rosenkranz
Sa, 10.09. Samstag der 23. Woche im Jahreskreis Kollekte Welttag der Kommunikationsmittel		
09:00	B	Workshop mit Ruhama im Bürgersaal Bahnhof Bleibach
14:30	U	Trauung Martin und Sarah Wehrle geb. Schäfers
18:30	U	Eucharistiefeier am Vorabend
20:00	B	Konzert mit Ruhama veranstaltet von Credo
So, 11.09. 24. SONNTAG IM JAHRESKREIS Kollekte Welttag der Kommunikationsmittel		
09:00	S	Eucharistiefeier - Josef Walter
10:30	B	Eucharistiefeier , mitgestaltet von Ruhama - 3. Seelenamt Karin u. Siegfried Volk/ Frieda Baier u. Angeh.
14:00	S	Taufe: Hannah Reich, G, Matz Maier, U, Annika Schultis, O

DIE GESCHICHTE VON SIMONSWALD



Erhältlich bei der Gemeindekasse
sowie in der Filiale der Volksbank
Breisgau Nord e.G. in Simonswald
Preis 45,00 Euro

Dorfmuseum Jockenhof Historische Ölmühle

Öffnungszeiten Dorfmuseum Jockenhof Obersimonswald

Do./Sa. 13:30 bis 17:00 Uhr

Öffnungszeiten Historische Ölmühle Simonswald

Do./Sa. von 10:00 – 15:00 Uhr

Sonderöffnungszeiten für Gruppen ab 10 Personen auf Anfrage Tel. 07683/ 90 92 57 oder 255